

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET**

STOFZUIGER
ASPIRATEUR
STAUBSAUGER
VACUUM CLEANER



DO7236S

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, zoals borstels, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie.

La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, comme p.ex. des brosses, ne sont pas sous garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur, wenn der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, wie Bürsten, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, such as brushes, which are subject to wear, are excluded from the warranty.


Type nr. Apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO7236S**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance

Naam
Nom
Name
Name


Adres
Adresse
Adresse
Address

Aankoopdatum
Date d'achat
Kaufdatum
Date of purchase


RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.


INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

RECYCLING INFORMATION

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

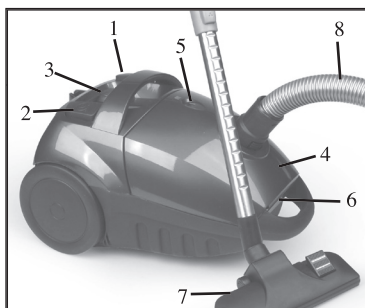
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om het risico op brand, elektrocutie en verwondingen te verminderen :

1. Laat de stofzuiger nooit onbewaakt achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt. Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u de stofzuiger niet gebruikt of wanneer u hem gaat reinigen.
2. Om het risico op elektrocutie te vermijden mag u de stofzuiger niet buiten gebruiken of op natte oppervlakken.
3. Deze stofzuiger is geen speelgoed. Streng toezicht is nodig wanneer de stofzuiger gebruikt wordt in de buurt van of door kinderen.
4. Gebruik de stofzuiger alleen zoals beschreven in de handleiding. Gebruik alleen accessoires aanbevolen door de fabrikant.
5. Gebruik het toestel niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd zijn. Wanneer de stofzuiger niet naar behoren functioneert, wanneer hij gevallen is, beschadigd is, buiten heeft gestaan of in het water gevallen is, moet u hem naar een service center brengen voor nazicht.
6. Trek niet aan het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat. Klem het snoer niet tussen een deur of trek het niet rond hoeken of scherpe kanten. Trek de stofzuiger niet over het snoer. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
7. Verwijder de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Neem de stekker vast om hem uit het stopcontact te verwijderen.
8. Raak de stekker of de stofzuiger niet aan wanneer u natte handen heeft.
9. Steek geen voorwerpen in de openingen van de stofzuiger. Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is.
10. Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen van de stofzuiger en van bewegende delen.
11. Wees extra voorzichtig wanneer u de trap stofzuigt.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Aan/uit schakelaar
2. Kabelprolknop
3. Zuigregeling
4. Deksel van de accessoires
5. Aanduiding verwisselen stofzak
6. Clip openen deksel stofzak
7. vloerzuigmond
8. Flexibele slang



MONTAGE

1. Klik de slangverbinding vast in de zuigslangopening van de stofzuiger.
2. Verbindt de metalen buis met de slang.
3. Verbindt de vloerzuigmond met de buis.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Snoerprolknop :

Trek het snoer zo ver uit het toestel als nodig is. Zorg er echter wel voor dat u daarbij niet de rood markering op het snoer overschrijdt. Houdt de stekker bij het opwinden van het snoer in de hand. U kunt op de snoerprolknop drukken met uw voet om het snoer terug op te rollen.

2. Zuigkrachtregeling :

Gebruik de schuifknop van de zuigregeling om de zuigkracht van uw toestel aan te passen.

3. Wanneer de rode markering die de vervanging van de stofzak aangeeft zichtbaar wordt, kijkt u best na :

- of de stofzak vol is, vervang dan de stofzak
- of er iets anders is dat de stofzak verstopt, verwijder het dan onmiddellijk.

VERWISSELEN VAN DE STOFZAK

De stofzuiger kan niet gebruikt worden zonder stofzak. Wanneer de stofzak vol of stuk is moet u hem onmiddellijk vervangen.

1. Druk op de knop van het deksel van de stofzak om het te openen.
2. Verwissel de stofzak en plaats een nieuwe in de juiste positie.

ONDERHOUD

1. Motor filter :

De motor filter bevindt zich in het compartiment van de stofzak. U moet de motorfilter schoonmaken of vervangen wanneer hij zichtbaar vuil is. Dit kan de efficiëntie verbeteren en de levensduur van uw stofzuiger verlengen. Het is aangeraden om de filter minstens 2 maal per jaar schoon te maken.

1. Neem de filter eruit.
2. Zuiver hem grondig.
3. Laat hem drogen door blootstelling aan de lucht.
4. Plaats hem terug in de stofzuiger.

2. Microfilter :

Wanneer de microfilter, die zich achteraan bevindt, vuil is moet u hem ook reinigen of vervangen. Wanneer de filter vuil is zal de luchttoevoer te wensen overlaten, met als gevolg dat uw toestel zal warm worden. Dit kan leiden tot een defect van uw stofzuiger.

1. Verwijder het deksel waarachter de micro filter zich bevindt.
2. Maak de filter zorgvuldig schoon door hem uit te kloppen of vervang hem. Niet afwassen !
3. Plaats de filter weer op zijn plaats.
4. Plaats het deksel terug in uw toestel.

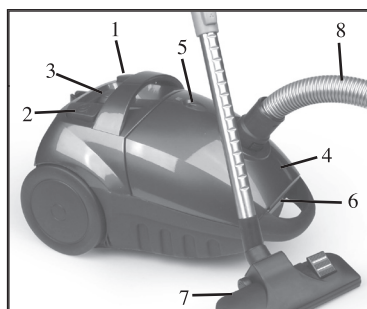
PRESCRIPTIONS DE SECURITE

Afin de diminuer le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures:

1. Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance, une fois que vous avez branché la prise. Enlevez la fiche de la prise quand vous n'utilisez pas l'aspirateur ou avant de le nettoyer.
2. Afin d'éviter le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'aspirateur dehors ou sur des surfaces humides.
3. Cet aspirateur n'est pas un jouet. Soyez très attentif si l'aspirateur est l'utilisé par ou même près des enfants.
4. L'aspirateur ne peut être utilisé que selon les indications données dans ce mode d'emploi. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas convenablement, s'il est tombé ou endommagé, si l'appareil a été mis dehors ou s'il a été immergé, emportez votre appareil à un électricien qualifié.
6. Ne tirez pas au cordon électrique. Le cordon n'est pas une manette. Veillez à ce que le cordon ne soit pas pressé dans une porte et qu'il ne soit pas déroulé le long des coins ou des objets aigus.
7. Ne tirez pas au cordon électrique afin de retirer la fiche de la prise de courant.
8. Ne touchez jamais la prise ou l'aspirateur lorsque vous avez les mains humides.
9. Ne rien enfoncer dans les orifices de l'aspirateur. Veillez à ce qu'aucun des orifices ne soit obstrué. Si cela serait quand même le cas, n'utilisez pas l'appareil.
10. Evitez le contact entre les vêtements flottants, vos cheveux, vos doigts ou d'autres parties de votre corps et l'aspirateur ou ses pièces mouvantes.
11. Soyez très prudent lorsque vous passez les escaliers à l'aspirateur.

DESCRIPTION DES PIECES DETACHEES

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton enrouleur cordon
3. Réglage de l'aspiration
4. Couvercle accessoires
5. Indication remplacement sac à poussières
6. Bouton ouvrir couvercle sac à poussières
7. Suceur brosse
8. Flexible



MONTAGE

1. Montez le raccord flexible dans l'anneau de l'aspirateur.
2. Raccordez le tuyau metal télescopique et le flexible.
3. Raccordez le suceur brosse et le tuyau.

MODE D'EMPLOI

1. Bouton enrouleur cordon :

Tirez au cordon pour avoir la longueur du cordon désirée. Veillez à ne pas dépasser la ligne rouge indiquée sur le cordon. Prenez la fiche dans vos mains en enroulant le cordon.

Vous pouvez appuyer avec le pied sur le bouton enrouleur cordon afin d'enrouler le cordon à nouveau.

2. Réglage de l'aspiration :

Utilisez le bouton pour adapter la force aspiratrice de votre appareil.

3. Si le signal rouge indiquant le remplacement du sac à poussières est visible, il faut contrôler les choses suivantes :

- si le sac est plein, il faut remplacer le sac
- s'il y a quelque chose bloquant le sac à poussières, enlevez-le immédiatement.

REMPACEMENT DU SAC A POUSSIERES

L'aspirateur ne peut pas être utilisé sans sac à poussières. Si le sac à poussières est plein ou déchiré, il faut le remplacer immédiatement.

1. Appuyez sur le bouton du couvercle du sac à poussières afin de l'ouvrir.
2. Enlevez le sac à poussières et placez un nouveau sac dans la position correcte.

NETTOYAGE

1. Le filtre moteur :

Le filtre moteur se trouve dans le compartiment du sac à poussière. Si le filtre moteur de votre aspirateur est visiblement sale, il suffit de le nettoyer ou de le remplacer. Cela améliorera l'efficacité et prolongera la durée de vie de votre aspirateur. Il est recommandé de nettoyer le filtre au moins 2 fois par an.

1. Enlevez le filtre.
2. Nettoyez-le profondément.
3. Laissez-le sécher en plein air.
4. Mettez-le à nouveau dans l'aspirateur.

2. Le micro-filtre :

Si le micro-filtre (qui se trouve à l'arrière) est sale, il est nécessaire de nettoyer ou de remplacer ce filtre. Quand le filtre est sale, la force aspiratrice laissera à désirer avec comme conséquence une surchauffe de votre appareil. Ce qui peut mener à un défaut de votre aspirateur.

1. Enlevez le couvercle derrière lequel se trouve le micro-filtre.
2. Nettoyez soigneusement le filtre en le battant. Ne pas laver !
3. Remettez le filtre à sa place.
4. Mettez le couvercle à nouveau à sa place.

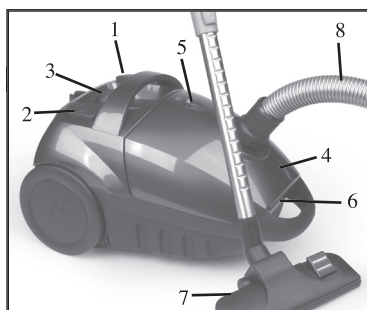
SICHERHEITSHINWEISE

Zur Verringerung des Feuer-, Elektroschock- und Verletzungsrisikos:

1. Lassen Sie den Staubsauger nie unbeaufsichtigt, wenn das Gerät noch am Netz angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Staubsauger nicht benutzen bzw. bevor Sie den Staubsauger reinigen.
2. Um das Elektroschockrisiko zu minimieren, darf der Staubsauger nicht im Freien bzw. auf nassen Flächen benutzt werden.
3. Dieser Staubsauger ist kein Spielzeug. Äußerste Vorsicht ist erforderlich, wenn der Staubsauger in Kindernähe bzw. von Kindern benutzt wird.
4. Benutzen Sie den Staubsauger ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung. Benutzen Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigter Netzschnur bzw. beschädigtem Netzstecker. Wenn der Staubsauger nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen bzw. beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist, muss das Gerät in Service Center überprüft werden.
6. Ziehen Sie das Gerät nie an der Schnur. Benutzen Sie die Schnur nicht als Henkel zum Tragen des Geräts. Klemmen Sie die Schnur nicht zwischen einer Tür ein und legen Sie diese nicht um Ecken bzw. scharfe Kanten. Ziehen Sie den Staubsauger nie über die Schnur. Legen Sie die Schnur nicht in die Nähe von heißen Flächen.
7. Ziehen Sie den Stecker nie an der Schnur aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker immer direkt aus der Steckdose.
8. Berühren Sie den Stecker bzw. den Staubsauger nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
9. Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Staubsaugers ein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist.
10. Bringen Sie Haare, lockere Kleidung, Finger oder andere Körperteile nicht in die Nähe der Staubsaugeröffnungen bzw. der beweglichen Teile.
11. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen saugen.

BESCHREIBUNG DER EINZELNEN TEILE

1. Ein/Ausschalter
2. Kabelaufwicklungstaste
3. Saugregulierung
4. Zubehörabdeckung
5. Staubfüllanzeige
6. Knöpfe des Abdeckungs.
7. Fussbodendüse
8. Schlauche



MONTAGE

1. Stechen Sie die Schlauche in den Schlauchverbindung des Staubsaugers.
2. Verbinden Sie das metalen Rohr mit dem Schlauch.
3. Verbinden Sie der Fussbodendüse mit das Rohr.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Kabelaufwicklung :

Ziehen Sie das Kabel soweit aus dem Gerät, wie Sie es benötigen, überschreiten Sie dabei aber nicht die rote Markierung. Halten Sie den Stecker beim Aufwickeln in der Hand, Sie können die Kabelaufwicklungstaste mit dem Fuss drücken, um das Kabel in das Gerät zurückziehen zu lassen.

2. Saugregulierung :

Benutzen Sie die Saugregulierung, um die Saugstärke einzustellen.

3. Wenn die rote Markierung der Staubfüllanzeige sichtbar ist, prüfen Sie bitte

- ob der Staubbeutel voll ist, wechseln Sie den Staubbeutel.

- ob etwas anderes das Gerät verstopft, bitte bereinigen Sie das Problem so schnell wie möglich.

WECHSELN DES STAUBBEUTELS

Der Staubsauger kann nicht ohne Staubbeutel benutzt werden. Falls der Staubbeutel defekt ist, wechseln Sie ihn bitte so schnell wie möglich.

1. Drücken Sie den Verschluss, um die Abdeckung zu öffnen.

2. Wechseln Sie den Beutel und setzen Sie ihn in die richtige Position.

INSTANDHALTUNG

1. Motor filter :

Der Motor filter befindet sich in die selbe Fache wie der Staubbeutel. Wann der Filter offensichtlich mit Staub bedeckt ist, säubern Sie ihn bitte rechtzeitig oder wechseln Sie im. Dies kann die Effizienz, sowie die Lebensdauer des Staubsaugers verbessern. Sie müssen am mindestens 2 mal am Jahr der Filter säubern.

1. Nehmen Sie den Filter heraus.

2. Säubern Sie ihn sorgfältig.

3. Trocknen Sie ihn an der Luft.

4. Stecken Sie ihn zurück in den Staubsauger.

2. Mikro-filter :

Ist der Mikro-Filter (in die Gitterklappe auf der Rückseite) verschmutzt, muss er umgehend gesäubert werden oder ausgewechselt werden. Im verschmutzten Zustand lässt die Saugleistung nach, der Staubsauger wird heiss.

1. Klappen Sie die Gitterklappe auf und nehmen Sie den Mikro-filter heraus.

2. Säubern Sie den Filter sorgfältig, indem Sie ihn leicht ausklopfen. Nicht auswaschen !

3. Setzen Sie den Filter wieder in die Gitterklappe ein.

4. Setzen Sie die Gitterklappe in das Gerät wieder ein.

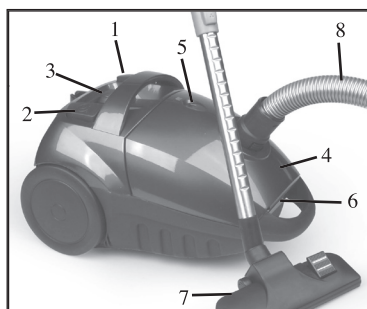
SAFETY REGULATIONS

To prevent the risk of fire, electrocution and injury :

1. Never leave the vacuum cleaner unattended when the appliance is plugged in. Remove the plug from the socket when not in use or when you are going to clean the appliance.
2. To prevent the risk of electrocution never use the vacuum cleaner outdoors or on a wet surface.
3. This vacuum cleaner is not a toy. Strict supervision is necessary when the vacuum cleaner is used near or by children.
4. Only use the vacuum cleaner as described in the booklet. Only use accessories recommended by the manufacturer.
5. Don't use the appliance when the plug or the cord has been damaged. When the vacuum cleaner malfunctions, when it has been dropped, has been damaged, has been put outside or has fallen into water, you must take it to a service centre for a check up.
6. Don't pull the cord. Don't use the cord as a handle. Don't jam the cord between a door or pull it around corners or sharp edges. Don't pull the vacuum cleaner over the cord. Keep the cord away from hot surfaces.
7. Don't remove the plug from the socket by pulling the cord. Grasp the plug to remove it from the socket.
8. Don't touch the plug or the vacuum cleaner when you've wet hands.
9. Don't insert any object in the openings of the vacuum cleaner. Don't use the vacuum cleaner when one of the openings is blocked.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings in the vacuum cleaner or any moving parts.
11. Be very careful when you vacuum the stairs.

DESCRIPTION OF THE PARTS

1. On/off switch
2. Cable rewinder
3. Suction power regulation
4. Lid of the accessories
5. Indication for bag change
6. Clip opening dust bag compartment
7. Floor brush
8. Flexible hose



ASSEMBLY

- Attach the hose to the hose connection of the vacuum cleaner.
- Attach the metal tube to the hose.
- Connect the floor brush to the metal tube.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Button to rewind the cable :

Pull the cord out of the appliance as far as necessary. Make sure you don't exceed the red marking on the wire. Keep hold of the plug during the rewinding of the cord. You can press the button with your foot to rewind the cable.

2. Suction power regulation :

Use the sliding knob to adjust the suction power of your vacuum cleaner.

3. When the red marking that indicates the change of the dust bag becomes visible, you should check the following :

- Is the dust bag full ? If so change it.
- Is the dust bag blocked ? If so remove the blockage immediately.

CHANGING THE DUST BAG

The vacuum cleaner cannot be used without the dust bag. When the dust bag is full or damaged you need to replace it immediately.

1. Pull the knob of the lid of the dust bag to open it.
2. Remove the dust bag and place a new one in the correct position.

MAINTENANCE

1. Motor filter

The motor filter is situated in the dust bag compartment. You need to change or clean the motor filter when it is visible dirty. This can improve the efficiency of your vacuum cleaner and prolong the life. It is recommended to at least clean the motor filter twice a year.

1. Remove the filter
2. Clean it thoroughly
3. Let it dry by exposure to air
4. Replace it into the vacuum cleaner

2. Micro filter

When the micro filter, which is situated at the back, becomes dirty you need to clean it or replace it. When the filter becomes dirty the airflow will be obstructed, with the possibility of over heating your vacuum cleaner. This can lead to a malfunction of your vacuum cleaner.

1. remove the lid of the micro filter.
2. Clean the filter thoroughly by beating it out or replace it. Don't wash !
3. Replace the filter.
4. Place the lid back on the vacuum cleaner.

